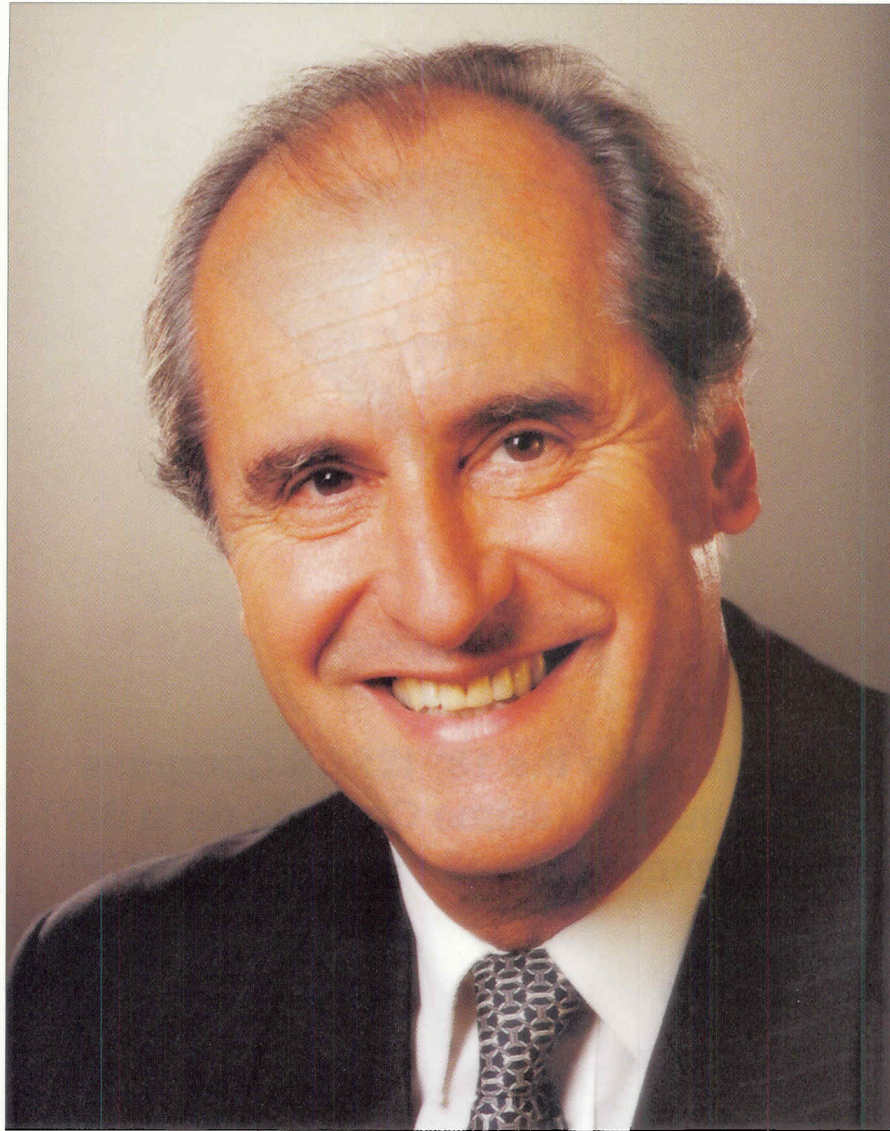


**Welcome to the 18th ISPRS Congress
Bienvenue au 18^{ième} Congrès de la SIPT
Willkommen zum 18. Kongreß der IGPF**

Dr. Thomas Klestil, Federal President of Austria
President Federal de l'Autriche
Österreichischer Bundespräsident

Dr. Shunji Murai, ISPRS President
President SIPT
Präsident der IGPF

Dr. Karl Kraus, Congress Director
Directeur du Congrès
Kongreßdirektor



Thomas Klestil

Federal President of Austria Dr. Thomas Klestil

**WELCOME STATEMENT FROM THE FEDERAL
PRESIDENT**

Ladies and Gentlemen!

I extend my warmest greetings to all participants of the XVIIIth Congress of the "International Society for Photogrammetry and Remote Sensing" and I welcome them to Vienna.

I was very pleased to accept the patronage over this great international Congress – also because I know that the former "International Society for Photogrammetry" was founded in 1910 by the unforgotten Austrian pioneer, Professor Eduard Doležal.

The new "Doležal Prize" which is to be awarded for the first time at this Congress has the primary object of promoting scientific advances in the reforming and developing countries. In this I see a sign of a very welcome form of international co-operation between a variety of scientific disciplines to make our world smaller and more readily surveyable and to push technological progress forward at an even faster pace. But it will be all the more vital to make use of the new possibilities with a profound sense of responsibility.

So I congratulate the Austrian Society for Surveying and Geoinformation on the privilege which it has to organise this Congress in Vienna in the Austrian "Millennium Year". I wish your meeting every success and I hope all the participants will spend interesting and enjoyable days in Vienna.

Thomas Klestil
Federal President of Austria

Mesdames et Messieurs!

Je souhaite très cordialement la bienvenue à tous les participants au "18^e Congrès de la Société Internationale de Photogrammétrie et de Télé-détection" et je les salue à Vienne.

C'est avec plaisir que j'ai accepté le patronage de cet important Congrès international – d'autant plus que je sais bien que l'ancienne "Société Internationale de Photogrammétrie" a été fondée en 1910 à Vienne par l'inoubliable pionnier autrichien, le professeur Eduard Doležal.

L'institution du "Prix Doležal" – qui sera remis pour la première fois à l'occasion de ce Congrès – a pour objectif premier le développement scientifique dans

**BIENVENUE DU PRÉSIDENT FÉDÉRAL
GRUSSWORTE DES BUNDESPRÄSIDENTEN ZUM
EHRENSCHUTZ**

les pays en transition et en développement. J'y vois le signe d'une coopération internationale prometteuse entre de nombreuses disciplines, coopération qui contribue à rendre notre monde plus petit et plus cohérent et à poursuivre l'évolution technique à un rythme accéléré. Il sera d'autant plus important d'utiliser ces nouvelles possibilités offertes avec un sens profond de la responsabilité engagée.

Je tiens donc à féliciter la "Société Autrichienne de Topographie et de Géoinformation" de cette tâche honorable de pouvoir organiser ce Congrès à Vienne dans l'année même où l'Autriche fête son millénaire. Je souhaite beaucoup de succès à cette conférence et des jours fructueux à tous les participants.

Thomas Klestil
Président d'Autriche

Sehr geehrte Damen und Herren!

Sehr herzlich grüße ich alle Teilnehmer am "18. Kongreß der Internationalen Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung" und heiße sie in Wien willkommen.

Gerne habe ich den Ehrenschatz über diesen großen internationalen Kongreß übernommen – auch im Wissen, daß die seinerzeitige "Internationale Gesellschaft für Photogrammetrie" im Jahre 1910 vom unvergessenen österreichischen Pionier Prof. Eduard Doležal in Wien gegründet worden ist.

Die Stiftung des "Doležal-Preises", der erstmals bei diesem Kongreß verliehen werden wird, ist primär auf die wissenschaftliche Entwicklung in den Reform- und Entwicklungsländern ausgerichtet. Ich sehe darin das Zeichen für eine sehr erfreuliche internationale Zusammenarbeit vielfältiger Disziplinen, die unsere Welt kleiner und überschaubarer macht und die technologische Entwicklung immer rasanter vorantreibt. Um so mehr wird es aber auch darauf ankommen, die neuen Möglichkeiten mit großem Verantwortungsbewußtsein einzusetzen.

So beglückwünsche ich die "Österreichische Gesellschaft für Vermessung und Geoinformation" zur ehrenvollen Aufgabe, diesen Kongreß im österreichischen "Millenniums-jahr" in Wien ausrichten zu können. Ich wünsche der Veranstaltung ein gutes Gelingen und allen Teilnehmern erfüllte Tage in Wien.

Thomas Klestil
Bundespräsident der Republik Österreich

WELCOME BY ISPRS-PRESIDENT



Ladies and Gentlemen!

On behalf of the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS), I am pleased to invite you to the XVIIIth ISPRS Congress which will be held in Vienna, Austria, between the 9th and 19th of July, 1996.

Photogrammetry and remote sensing is the science, technology and art of obtaining reliable information about the Earth and its environments, and about other physical objects, through the process of recording, measuring, interpreting, and displaying imagery and digital representations thereof derived from non-contact sensor systems.

We realise that these days are turning points in photogrammetry and remote sensing changing from analogue to digital technology, from aerial to space based imaging/mapping, from local to global concepts, and from manually managed filing systems to computer assisted information systems such as Geographic Information System (GIS). You will find the Congress with a vast range of technology innovation at technical sessions as well as at the exhibitions, which would be attractive enough for photogrammetrists and/or remote sensing scientists to participate in the Congress.

I believe that Vienna is really a bridge between the West and the East as well as the North and the South, where everybody wants to gather to exchange information/opinions as well as experiences for the advancement of photogrammetry and remote sensing and their applications.

I am looking forward to meeting you in Vienna in July 1996.

Shunji Murai
President, ISPRS

BIENVENUE DU PRÉSIDENT DE LA SIPT

Mesdames et Messieurs!

C'est au nom de la Société Internationale de Photogrammétrie et Télédétection (SIPT) que j'ai le plaisir de vous inviter à participer au XVIII-ème Congrès de la SIPT qui se tiendra à Vienne, Autriche, du 9 au 19 Juillet 1996.

La photogrammétrie et la télédétection regroupent l'ensemble des connaissances et techniques utilisées pour déterminer les caractéristiques physiques et biologiques d'objets, de la Terre, ou

autres, par des mesures effectuées à distance, sans contact matériel avec ceux-ci. Cela passe par l'enregistrement, la mesure, l'interprétation et la visualisation d'images et données numériques. Nous sommes aujourd'hui au moment-clé, où la photogrammétrie et la télédétection passent d'une technologie analogique à une technologie numérique, d'une acquisition de données non plus seulement aériennes mais aussi spatiales, de concepts locaux à des concepts globaux, et d'une gestion manuelle des informations à des bases de données géographiques gérées par ordinateur, comme les Systèmes d'Information Géographique. Vous trouverez lors de ce Congrès la présentation d'une gamme très large d'innovations scientifiques et technologiques durant les sessions, comme lors de l'exposition. Ceci est un argument suffisant pour inciter les photogrammètres, comme les spécialistes de télédétection à participer à ce congrès.

Je suis convaincu que Vienne est véritablement le pont entre l'Est et l'Ouest et entre le Nord et le Sud, où chacun se retrouve pour rassembler, échanger des informations, des idées et des expériences afin de promouvoir le développement de la photogrammétrie et la télédétection et de leurs applications.

Je vous attends à Vienne en 1996.

Sincèrement vôtre,

Shunji Murai
Président ISPRS

GRUSSADRESSE DES PRÄSIDENTEN DER IGPF

Sehr geehrte Damen und Herren!

Im Namen der Internationalen Gesellschaft für Photogrammetrie und Fernerkundung (ISPRS) lade ich Sie zum XVIII. ISPRS-Kongreß nach Wien, Österreich, ein. Der Kongreß findet zwischen dem 9. und 19. Juli 1996 statt.

Photogrammetrie und Fernerkundung sind eine Wissenschaft, eine Technologie und eine Methode, womit man zuverlässige Informationen über die Erde und die Umwelt sowie über andere physische Objekte erhält. Dabei werden Sensoren eingesetzt, die die Objekte nicht berühren. Aus den registrierten Daten werden geometrische Informationen und durch Interpretation auch sachbezogene Attribute abgeleitet; die Ergebnisse werden bildhaft und digital präsentiert.

Gegenwärtig vollzieht sich ein großer Umbruch in Photogrammetrie und Fernerkundung, der mit dem Wechsel von der analogen zur digitalen Technologie, von der Luftbildtechnik zur Weltraumtechnik, von lokalen zu globalen Konzepten und vom manuellen File-Management zum computergestützten Informationssystem - wie dem Geographischen Informationssystem (GIS) - charakterisiert werden kann. Als Kongreßteilnehmer werden Sie die große Bandbreite der technischen Innovationen in den Vortragsveranstaltungen und in den Ausstellungen erleben. Der Kongreß wird so attraktiv sein, daß jeder Photogrammeter und Fernerkunder an diesem Ereignis teilnehmen sollte.

Ich bin überzeugt, daß die Stadt Wien eine Brücke zwischen West und Ost sowie Nord und Süd sein wird, wo im Rahmen des Kongresses Informationen und Meinungen sowie Erfahrungen ausgetauscht werden, die die Grundlage für die Weiterentwicklung der Photogrammetrie und Fernerkundung sowie ihrer verschiedenen Anwendungen sein werden.

Ich freue mich darauf, Sie im Juli 1996 in Wien zu treffen.

Mit freundlichen Grüßen

Shunji Murai
ISPRS Präsident

WELCOME BY THE ISPRS CONGRESS DIRECTOR



Ladies and Gentlemen!

It is a pleasure for the Austrian Society for Surveying and Geoinformation to be the host for the XVIIIth ISPRS Congress. The Austrian Society organised the first Congress of the International Society in Vienna in 1913. The organiser was Eduard Doležal, the founder of the International Society. After 83 years, the ISPRS-Congress returns to its origin in Vienna.

The motto of the Congress is

"Spatial Information from Images".

This motto and the logo on the top of this page express that photogrammetrists and remote sensing experts derive geometric as well as semantic information from images and put these data into a uniform co-ordinate system. Such images are acquired by photographic and digital sensors, mounted in satellites, aeroplanes or on terrestrial platforms.

The opening ceremony - with a lot of music by Strauss - will take place in the elegant ceremonial hall of the former Imperial Palace, the Hofburg, on the evening of July 9th, 1996. The venue of the further congress activities from July 10th to 19th, 1996, is the modern Austria Centre Vienna, situated on the banks of the Danube directly next to the United Nations Centre. Technical sessions will be predominant during the first days. The commercial exhibition commences on 15th July and will be the centre of interest in the second half of the congress.

The organising Committee set up by the Austrian Society for Surveying and Geoinformation will ensure that the Vienna Congress will be a successful experience for active and passive participants as well as for the exhibitors. The stay in Vienna should become a great cultural and social event for all participants, including the accompanying persons. I close with the same greeting as used in the closing session of the last Congress in Washington in 1992:

"Auf Wiedersehen in Wien"

Karl Kraus
Congress Director

BIENVENUE AU XVIIIème CONGRES DE LA SIPT1996

Mesdames et Messieurs!

Pour la Société Autrichienne de Topographie et Géoinformation c'est un plaisir d'accueillir le XVIIIème congrès de la SIPT. La Société Autrichienne a organisé le premier congrès de la Société Internationale à Vienne en 1913. L'organisateur en était Eduard

Doležal, fondateur de la Société Internationale. Quatre-vingt trois ans plus tard, le congrès de la SIPT revient à Vienne.

Le slogan du congrès est

»Des images pour une information spatialisée«

Ce slogan, comme le logo ci-dessus, exprime que les photogramètres, comme les experts en télédétection, tirent des images une information géométrique aussi bien que sémantique, et placent ces données dans un système de coordonnées uniforme. De telles images sont acquises par des capteurs photographiques ou numériques, placés sur des satellites, des avions ou des plateformes terrestres.

La cérémonie d'ouverture - pendant laquelle on entendra beaucoup de musique de Strauss - se tiendra dans l'élégant hall de cérémonie du Palais Impérial, le Hofburg, dans la soirée du 9 Juillet 1996. Les autres activités du congrès auront lieu du 10 au 19 Juillet 1996 dans le moderne Centre Autrichien qui est situé sur les rives du Danube, juste à côté du Centre des Nations Unies. Il y aura surtout des sessions techniques durant les premiers jours. L'exposition commerciale commencera le 15 Juillet et sera le principal point d'intérêt de la deuxième moitié du congrès.

Le Comité d'Organisation, constitué par la Société Autrichienne de Topographie et Geoinformation, veillera à ce que le Congrès de Vienne soit un succès, tant pour les participants que pour les exposants. Le séjour à Vienne sera aussi un grand événement culturel et social pour tous les participants, y compris les personnes accompagnantes. Je termine avec le même souhait que lors de la session de clôture du précédent Congrès de Washington en 1992:

« Auf Wiedersehen in Wien »

Karl Kraus
Directeur du Congrès

WILLKOMMEN ZUM XVIII. ISPRS KONGRESS 1996

Sehr geehrte Damen und Herren!

Die Österreichische Gesellschaft für Vermessung und Geoinformation (ÖVG) ist gerne der Gastgeber für den XVIII. ISPRS-Kongress. Die Österreichische Gesellschaft hat im Jahre 1913 den ersten Kongress der Internationalen Gesellschaft in Wien organisiert. Organisator war damals Eduard Doležal, der Gründer der Internationalen Gesellschaft. Nach 83 Jahren kehrt der ISPRS-Kongress wieder an seinen Ursprung nach Wien zurück.

Das Motto des Wiener Kongresses lautet:

"Bildmessung und räumliche Informationssysteme".

Dieses Motto und das auf der vorigen Seite zu sehende Logo bringen zum Ausdruck, daß Photogrammeter und Fernerkunder aus Bildern sowohl geometrische als auch semantische Informationen gewinnen und diese Informationen in raumbezogene Datenbanken einbringen. Solche Bilder werden mit photographischen und digitalen Sensoren gewonnen, die in Satelliten und Flugzeugen oder auf terrestrischen Plattformen montiert sind.

Die Eröffnungszeremonie - mit viel Straußmusik - findet am 9. Juli 1996 abends im sehr eleganten Festsaal des ehemaligen Kaiserpalastes, der Hofburg, statt. Der Veranstaltungsort für die weiteren Kongressaktivitäten vom 10. - 19. Juli 1996 ist das moderne Austria Center Vienna, das an der Donau unmittelbar vor der UNO-City liegt. An den ersten Tagen dominieren die wissenschaftlichen und technischen Vorträge. Die kommerzielle

Ausstellung wird am 15. Juli eröffnet; sie steht in der zweiten Hälfte des Kongresses im Mittelpunkt des Interesses.

Das von der Österreichischen Gesellschaft für Vermessung und Geoinformation eingesetzte Organisationskomitee wird dafür sorgen, daß der Wiener Kongreß für die aktiven und passiven Teilnehmer sowie für die Aussteller zu einem großen Erfolg werden wird. Für alle Teilnehmer - einschließlich Begleitpersonen - soll der Aufenthalt in Wien auch ein großes kulturelles und

gesellschaftliches Erlebnis werden. Ich schließe mit dem Gruß, den ich bereits bei der Abschlußveranstaltung des letzten Kongresses in Washington 1992 verwendet habe:

"Auf Wiedersehen in Wien"

Karl Kraus
Kongreß-Direktor



The Austria Centre Vienna